

# หนังสือมอบอำนาจ – POWER OF ATTORNEY\*

\* มีผลบังคับใช้เมื่อแนบสำเนาพาสปอร์ต/บัตรประชาชนของผู้มอบอำนาจเท่านั้น  
Only valid with signed photocopy of main page of grantor's passport/ID

ตำแหน่งที่ดิน Location of the land	โฉนดที่ดิน Title deed of the land
ระวาง Location no .....	เลขที่ No .....
เลขที่ดิน Land no .....	เล่มที่ Book no ..... หน้า Page .....
หน้าสำรวจ Survey no .....	อำเภอ District .....
ตำบล Subdistrict .....	จังหวัด Province .....
<b>เรื่อง การมอบอำนาจตัวแทน</b> Transfer of personal representation	เขียนที่ Written at .....
	วันที่ Date .....

ข้าพเจ้า (บจก,นาย,นาง,นางสาว) This is to certify that I (Company/Mr./Mrs./Miss)  
.....  
อยู่ที่บ้านเลขที่ located at .....

ขอมอบอำนาจให้ hereby authorise and appoint .....

อยู่ที่บ้านเลขที่ located at .....

เป็นผู้มีอำนาจจัดการ to be the authorised representative of me.

กรุณาขีดเครื่องหมายถูกหน้าข้อใดข้อหนึ่งหรือทั้งสองข้อ Tick one or both of the following check boxes:

[ ] เข้าร่วมประชุมใหญ่สามัญประจำปีหมู่บ้านกรีนฟิลด์ วิลล่า 2 ในวันที่ To attend the Annual General Meeting of Green Field Villas 2 on ..... และออกเสียงลงคะแนนแทนข้าพเจ้า and vote on my behalf.

[ ] เป็นตัวแทนข้าพเจ้าเป็นกรรมการหมู่บ้านและเข้าร่วมในกิจการที่เป็นทางการใด ๆ ของหมู่บ้านกรีนฟิลด์ วิลล่า 2 ได้ตลอดระยะเวลาที่ข้าพเจ้ายังเป็นเจ้าของแปลงที่ดินดังกล่าวข้างต้น  
To represent me as a committee member and in any other official business of Green Field Villas 2, as long as I am a homeowner in the village.

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าการกระทำใด ๆ ที่ผู้รับมอบอำนาจได้กระทำนั้น  
ให้ถือเสมือนหนึ่งเป็นการกระทำของข้าพเจ้าและขอรับผิดชอบทุกประการ  
และเพื่อเป็นหลักฐานข้าพเจ้าได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยานแล้ว I hereby certify that any actions taken by my authorised representative, will remain in full force and effect as if it was done by myself. Therefore, I sign this document in the presence of witnesses.

ลงชื่อ Signature .....	ผู้มอบอำนาจ Grantor
( .....	)
ลงชื่อ Signature .....	ผู้รับมอบอำนาจ Grantee
( .....	)
ลงชื่อ Signature .....	พยาน Witness
( .....	)
ลงชื่อ Signature .....	พยาน Witness
( .....	)

# EXAMPLE

## หนังสือมอบอำนาจ – POWER OF ATTORNEY\*

\* มีผลบังคับใช้เมื่อแนบสำเนาพาสปอร์ต/บัตรประชาชนของผู้มอบอำนาจเท่านั้น  
Only valid with signed photocopy of main page of grantor's passport/ID

ตำแหน่งที่ดิน Location of the land	โฉนดที่ดิน Title deed of the land
ระวาง Location no ..... 5134 / 0828	เลขที่ No ..... 654321
เลขที่ดิน Land no ..... 4321	เล่มที่ Book no ..... 321 หน้า Page ..... 21
หน้าสำรวจ Survey no ..... 54321	อำเภอ District ..... BANGLAMUNG
ตำบล Subdistrict ..... NONGPRUE	จังหวัด Province ..... CHONBURI
เรื่อง การมอบอำนาจตัวแทน Transfer of personal representation	เขียนที่ Written at ..... PATTAYA
	วันที่ Date ..... 27/02/2011

ข้าพเจ้า (บจก, นาย, นาง, นางสาว) This is to certify that I (Company/Mr./Mrs./Miss)  
HARDY PROPERTIES Co., Ltd., by Mr. OLIVER HARDY, born 18/01/1892  
อยู่ที่บ้านเลขที่ located at 47/65 M10, NONGPRUE, BANGLAMUNG, CHONBURI  
ขอมอบอำนาจให้ hereby authorise and appoint Mr. STAN LAUREL, born 16/06/1890  
อยู่ที่บ้านเลขที่ located at 47/70 M10, NONGPRUE, BANGLAMUNG, CHONBURI  
เป็นผู้มีอำนาจจัดการ to be the authorised representative of me.

กรุณาขีดเครื่องหมายถูกหน้าข้อใดข้อหนึ่งหรือทั้งสองข้อ Tick one or both of the following check boxes:  
[ X ] เข้าร่วมประชุมใหญ่สามัญประจำปีหมู่บ้านกรีนฟิลด์ วิลล่า 2 ในวันที่ To attend the Annual General Meeting of Green Field Villas 2 on 24/04/2011 และออกเสียงลงคะแนนแทนข้าพเจ้า and vote on my behalf.  
[ ] เป็นตัวแทนข้าพเจ้าเป็นกรรมการหมู่บ้านและเข้าร่วมในกิจการที่เป็นทางการใด ๆ ของหมู่บ้านกรีนฟิลด์ วิลล่า 2 ได้ตลอดระยะเวลาที่ข้าพเจ้ายังเป็นเจ้าของแปลงที่ดินดังกล่าวข้างต้น  
To represent me as a committee member and in any other official business of Green Field Villas 2, as long as I am a homeowner in the village.

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าการกระทำใด ๆ ที่ผู้รับมอบอำนาจได้กระทำนั้น  
ให้ถือเสมือนหนึ่งเป็นการกระทำของข้าพเจ้าและขอรับผิดชอบทุกประการ  
และเพื่อเป็นหลักฐานข้าพเจ้าได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยานแล้ว I hereby certify that any actions taken by my authorised representative, will remain in full force and effect as if it was done by myself. Therefore, I sign this document in the presence of witnesses.

ลงชื่อ Signature ..... [Signature grantor]	ผู้มอบอำนาจ Grantor
( ..... [Name grantor]	)
ลงชื่อ Signature ..... [Signature grantee]	ผู้รับมอบอำนาจ Grantee
( ..... [Name grantee]	)
ลงชื่อ Signature ..... [Signature witness 1]	พยาน Witness
( ..... [Name witness 1]	)
ลงชื่อ Signature ..... [Signature witness 2]	พยาน Witness
( ..... [Name witness 2]	)

Where the requested data\* can be found on the grantor's title deed (Chanote)

\* Numbers randomised in the example

( น.ส. ๔ จ )



**โฉนดที่ดิน**

เป็นหนังสือสำคัญแสดงกรรมสิทธิ์

ตำแหน่งที่ดิน	โฉนดที่ดิน
Location ๘134 1 0824	Title deed ๖๗๓๕
Land ๒๗๐๗	Book ๓๓๒๖ Page ๕๓
Survey ๖๗๓๕	District บางละมุง <b>Banglamung</b>
Subdistrict ทนองปรือ <b>Nongprue</b>	Province ชลบุรี <b>Chonburi</b>

### Thai numerals

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
๐	๑	๒	๓	๔	๕	๖	๗	๘	๙
๐	๑	๒	๓	๔	๕	๖	๗	๘	๙